

MARSCHALL JAKAB

kelme-, festő- és vegytisztító-intézet

Temesvár-Józsefváros, Fröbl-utcza 19.

a főtéér közelében (saját ház).

Színházi, Estélyi és Báli

Chawlok, keztyük, harisnyák és fejdíszek

Telefon 855. óriási választékban. Telefon 855.

Harisnyakülönlegességek

SCHÖNBERGER SÁNDOR DIVATÁRUHÁZA

csak Józsefváros, Hunyadi-ut 9.

▷ Délvidék legnagyobb ruhatelepe ◁
férfi, fiu, gyermek és leánykák részére**GONDA ADOLF**

(Kapamacsija & Bondy biz.)

Temesvár-Belváros, Hunyadi-utcza 7.

Külön osztály: Kizárólag ered. angol szövetek, mérték utáni rendelésekre, melyek saját műhelyemben modernül, gyorsan és olcsón készíttetnek.**UJDONSÁGOK**

Ékszer-, arany- és ezüstárúkbán, műipari cikkekben és zsebórákban

DRACHSLER VILMOS ékszerésznél

Temesvár-Belváros, Merczy-utcza 8.

Telefonszám 799.

Telefon 799.

„Horgony“-nagykávéház. Józsefváros

Ma és naponta

NIKOLITS JÓVAa külföldről visszatért hegedűművész, Ritter Tóni közkedvelt zenekarának kísérete mellett **hangversenyez.**

A n. é. közönség szíves pártfogását kéri. Tisztelettel

KISS ÁRPÁD, kávé.**A „Czigányszerelem“ szövege.**

A Magyar Színpad eredeti szövege.

Temesvár, márczius 1.

Első felvonás.

A gazdag bojár, Dragotin Péter, férjhez adja a leányát, Zórikát Boleszku Jonelhez, aki szintén gazdag bojárlegény. Ep most tartják az eljegyzést Dragotin házában, Zórika azonban nem boldog: Józsi szeszeti, a szép cigánylegényt, aki után valamennyi nő bolondul, — őt szereti Kőrösházy Ilona is, a gazdag és szép özvegy, akit Dragotin akar meghódítani. Ilona féltékeny Zórikára, akit Józsi el akar csábítani, nem mintha szeretné, de azért, hogy megboszulja magát Boleszku Jonel apján, aki az ő anyját csábította el valaha. Zórika már ingadozik és azt mondja vőlegényének, hogy a mátkacsókot csak reggel adja meg, — előbb ősi szokás szerint iszik a Cserna vizéből, hogy megálmodja jövőjét.

Második felvonás.

Zórika álma. Azt álmodja, hogy csakugyan ott hagyta a vőlegényét és Józsival megszökött egy magyar faluba. Ide jön Ilona is, akit Józsi jobban kedvel és kegyetlenül bánik miatta Zórikával. Czigánymódra akar csak vele megesküdni és kényszeríti, hogy táncoljon a lakodalmass vendégek előtt. Megjelenik Jonel és hívja vissza Zórikát, de a lány nem megy, még akkor sem, mikor jön az atyja, aki Ilona után jött és a cigányok között még csak nem is ismeri meg a leányát.

Harmadik felvonás.

Reggel felébred Zórika álmából és mikor magához tér, boldogan látja, hogy csak álom volt az egész megszökési történet. Belátja, hogy a cigánynyal sose lehet boldog, hanem a boldogság csak Jonel mellett vár rá. Jonel megkapja a mátkacsókot Zórikától, Ilona pedig — aki most már szintén nem akar a Józsi felesége lenni — Dragotiné lesz.

— Színház után kitünő hideg buffet, tiz tagu szalon női zenekar. Szabad bemenet — Wendt kávéházában.

— Pénztárnyitás délelőtt 9 órakor és délután 3 órakor Esti előadásokra 7 órakor. Színházi telefon szám 602.

— Talált tárgyak kéretnek a színházi titkári hivatalnak átadni, ahol a tulajdonosok azokat igazolás mellett átvehetik.

— Színházi buffet az első emeleten.

Kérjen minden vendéglőben, kávéházban, szállodában „Törley pezsgőt“.

Délmagyarországi Leszámitolóbank R.-T.

Belváros, Hunyadi-utca és Szerb-utca sarok
ajánlja

a Jelzálog Hitelbank Conversionális sorsjegyeit.

Évente 6 huzás **1 millió**

500.000, 400.000, 300.000 korona nyereményekkel.

Kapható készpénzfizetés mellett a legelőnyösebb napi
árfolyam, letétre és részletfizetésre.

Saját műhely új munkáknak!

Ékszer-, arany-, ezüstárak, valamint zsebórák
a legnagyobb választékban található

RIEGER E. ÉS F.

ÉKSZERÉSZEK-nél

Temesvár-Belváros, Hunyadi-utca 4. Városi és megyei telefon 839

Alapított 1845.

Megyei és városi telefon 737

NEUMANN M.

cs. és kir. udvari és kamarai szállító

Magyarország legnagyobb és legrégebb

Férfi, fiu, gyermek és leánykaruha telepe

Temesvár-Belváros, Hunyadi-utca 1.

DÉLMAGYARORSZÁGI VENDÉGLŐSÖK GŐZMOSÓ INTÉZETE

tisztít mindenféle fehérneműt, ruhát, szőnyeget, függönyt.
Katonatisztek, szállodások, intézeteknek kedvezményes ár
Express-megbízások 24 óra alatt. Díjmentes hazaszállítás.

Telefon 64 szám.

Szerda, 1911. márczius hó 1-

Helyárak:

(Esti előadásra)

Földsz. és I. emeleti páholy	K 12 20
Másodemeleti páholy	K 8 20
I.-rendű földszinti zártzék az első 8 sorban	K 2 50
II.-rendű földszinti zártzék a többi sorban	K 2 10
Másodemeleti zsöllyeszék az első és második sorban	K 2 10
Másodemeleti zsöllyeszék a többi sorban	K 1 66
Karzati zártzék	K 1 06
Földszinti állóhely	K 1 06
Földsz. tanuló, katona, gyermek	- 64
Karzati állóhely	K - 42
Katonajegy őrmestertől lefelé	K - 22

Kezdeté fél 8 órakor

(Délutáni előadásra)

Földszinti és I. em. páholy	K 7 10
Másodemeleti páholy	K 5 10
Elsőrendű földszinti zártzék az első nyolc sorban	K 1 46
Másodrendű földszinti zártzék a többi sorban	K 1 26
Másodrendű zsöllyeszék az első és második sorban	K 1 26
Másodrendű zsöllyeszék a többi sorban	K 1 06
Karzati zártzék	K - 64
Földszinti állóhely	K - 64
Földszintre, tanuló, katona és gyermek	K - 42
Karzati állóhely	K - 32

Kezdeté 3 órakor.

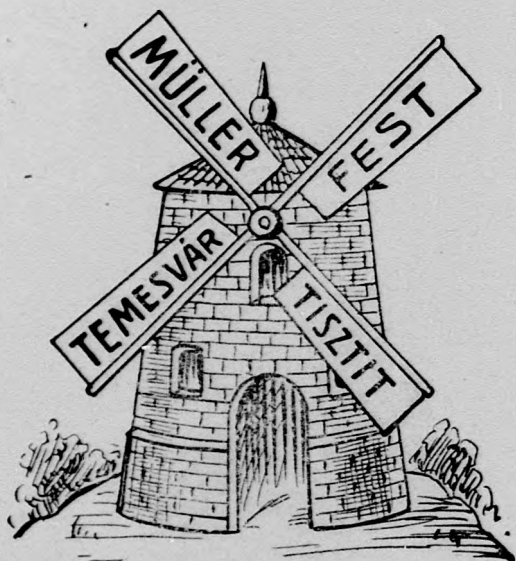
CZIGÁNZE

Opérette három felvonásban. Irták: Willner és Fordi

S Z E L Y

Dragotin Péter, gazdag bojár	Tábori Em.	Julcsa,
Zorika, leánya	Bejczy Gy.	Mócsi,
Jolán, unokahuga	Beleznay M.	Foresku
Dimitreanu Petár, polgármester	Gerő János	Todore
Kajetán, fia	Győző Alfr.	Kondor
Körözházy Ilona, földbirtokosnő	Hallér Irma	Pálfalvi
Boleszku Jonel	Ocskay Kor.	Laibu,
Józsi, cigányprimás	Bálint Béla	Dimitri
Masu, Dragotin inasa	Róna Valár	Adamko

Telefon 529 szám.



Fióktelepek:

Szeged

Lugos

Versecz

N.-Bogsán

Modes

MAISON STEINER

Chapeaux pour Dames

L. M.
93 rue Richelien
Paris.

TEMESVÁR

Belváros, Deák u. 31.

MEZŐGAZDASÁGI HITELBANK RÉSZVÉNYTÁRSASÁG

Belváros, Rezső-utca 7, (a Koronaherceg szálloda épületében)

Alaptőke 1.000.000 korona

Foglalkozik a bankszakmába vágó összes üzlet-
ágakkal.

HERMANN FRIGYES szí cz

ENGEL MÓR, ÉKSZERÉSZ

Temesvár-Gyárváros, Andrásy-ut 24.

Legnagyobb választék valódi arany-, ezüstáru, brilláns ékszerek és kitűnő órákban, legolcsóbb szabott árak mellett.

Ujdonságok menyasszonyi és nászajándékokban.

Valódi ezüst-árak és legfinomabb china-ezüst disztárgyak gyári árakon kaphatók.

A világhíres Schaffhausen, Omega- és Zenith- precízio-órák nagy raktára
Telefon 654 szám. Telefon 654 szám.

WEINBERGER JÁNOS

Elsőrangú cipőáruháza

Alkalmi és estélyi-cipő különlegességek. — Egyedüli raktár „Chasalla“ rendszerű egészségügyi cipőkben.

TEMESVÁR-BELVÁROS, Hunyadi-utca 10.

Telefonszám 257.

GUTTMANN HENRIK



angol uri divat
fehérmű és
kalap
különlegességi
üzlet

Temesvár-Belváros.
Telefon 575.

Aki földet bérbe adni vagy bérbe venni, eladni
vagy venni akar, forduljon bizalommal a

Földbérleti és parcellázó bank részvénytársasághoz

Temesvár-Belváros, Losonczy-tér

A bank különösen foglalkozik telepítések és parcellázások keresztülvételével és e célból megvesz vagy bizományban átvesz nagybirtokokat s ezeket kedvező feltételek mellett kisgazdáknak a tulajdonosok közreműködése nélkül eladja.

Mindennemű szóbeli vagy írásbeli felvilágosítással díjmentesen szolgál.

hó 1-

Bérletszünet.

ÁNZERELEM.

Illner és... Fordította: Gábor Andor. Zenéjét szerzette: Lehár.

S Z E L Y E K:

ori Emi	Julcsa, Zorika dajkája	L.-Mihályfi Julia
zy Gy.	Mócsi, regálebérő	Hajnal György
znay M.	Foresku, } román tisztek	Nyulassy Lajos
ő János	Todoresku, }	Hevessy Miklós
zó Alfr.	Kondoros, } magyar tisztek	Gazdácska Lajos
ér Irma	Pálfalvi, }	Matolcsy Béla
kay Kor.	Laibu, öreg bojár	Havass Imre
nt Béla	Dimitrinuvs, } fiatal bojárok	Abay Gyula
a Valár	Adamko, }	Csillagh Benő

HETI MŰSOR

Csütörtök, márcz. 2.	„Bábjáték“, vigjáték (uj. páratlan)
Péntek, márczius 3.	„Bábjáték“, vigjáték (páros)
Szombat, márcz. 4.	„Sulamith“, daljáték (páratlan)
Vasárnap, márcz. 5.	„Czigányszerelem“, operette (páros)
Vasárnap, d. u.	„János vitéz“, daljáték
Hétfő, márcz. 6.	
Kedd, márcz. 7.	
Szerda, márczius 8.	

Nagy tavaszi occasio

mélyen leszállított árak

HOLZER női felöltők áruházában
Temesvár-Belváros, Rezső-utca 7.

cs. és kir. udvari szállító.

Állandóan a legkülönlegesebb UJDONSÁGOK

Téli és őszi ruhakelmékben

KUNST JÓZSEF
ÁRUHÁZA

Temesvár-Belváros, Merczy-utca 7.

Tavaszi ujdonságok

Csipkekelmék	Selyemharisnyák	Frack Ingek
Ruhadiszek	Chawlok	Nyakkendők
Gyöngydiszek	Legyezők	Selyemzsebkendők
Marquisset	Fejdiszek	Harisnyák
W o i l e	Kézi táskák	Keztyük

LÖWENTHAL REZSŐ-nél

Divatáruháza Temesvár-Belváros

Telefon 972 a „CSIPKEKIRÁLYNŐHÖZ“ Telefon 972

szi cukrászdája I. emelet.

DÉLMAGYARORSZÁGI HITELINTÉZET R.-T.

Temesvár-Belváros, Erőd-utca 5.

Teljesen befizetett részvénytőke 1.000.000 K

Bank-osztály 1050. Telefon Áru-osztály 1049.

Üzletágak: Kamatozó betétek elfogadása. — Váltók leszámítolása. — Jelzálog kölcsönök engedélyezése földbirtokra és városi bérházakra. — Értékpapír-előlesek nyújtása. — Földbirtokok parcellázása. — Kereskedelmi és ipari vállalatok támogatása. — Áru-, Liszt- és Gabona-osztály.

A cs. kir. szab. Osztr. Phönix Biztosító Társaság Főügynöksége.

MATYUS BÉLA

ÓRAS

TEMESVÁR-JÓZSEFVÁROS, Kossuth-utca 19. sz.

Ajánlja dusan felszerelt raktárát arany-, ezüst-, férfi-, női-, fali-, inga-, templom- és ébresztő-órákban.

Arany- és ezüstáru a legolcsóbb árak mellett.

Régi arany- és ezüst tárgyak a legmagasabb árban megvételnek vagy becseréltetnek. — Vidéki megbízások legpontosabban eszközöltetnek. — Megvett és javított órákért 1 évi jótállás.

SALZER TESTVÉREK

női divat áruház

Temesvár-Józsefváros, Kossuth Lajos-utca 13.

ajánlja a n. é. hölgyközönségnek az őszi és téli idényre ujonnan érkezett

női kelméket, szöveteket, barchentot

Nagy választék

szőnyegekben és menyasszonyi kelengyékben valamint selymekben és diszárú cikkekben

Jutányos szabott árak!

Pontos kiszámlázás

Deutsch S. és Társa

szőnyegház

Temesvár-Belváros,

Jenőherczeg-utca.

Helyiségváltás.

A HINTERSEER=féle

keztyü- és kötszerüzlet a mai naptól kezdve

Hunyadi-(Bécsi-)utca 5. sz. a.,

a Rieger-féle házban van.

Kérem nagyrabecsült vevőimet, hogy 35 év óta irántam tanúsított bizalmukkal új üzlethelyiségemben is megtisztelni szíveskedjenek.

Csárdás.

— A cigányszerelemből. —

Éneklő: Haller Irma.

I.

Ejnye, mit csudálnak itt,
Vagy baj ért tán valakit?
Vizben egy virágos ág,
Eh, kérem, csak tréfaság!
Rózsaszállal szivet ölni,
Orgonával elbűvölni.
Régen volt ez, hej, azóta,
Más a nóta!
Férfinak csókot sose kínálunk,
Untig elég, hogyha csak így csinálunk,
Így csinálunk, úgy csinálunk,
Tudja isten, hogy csinálunk!
Van már annak ezer módja minálunk,
Lányka esze úgy kifőzi,
Hogy a férfit csak legyőzi,
Vagy így, vagy úgy,
De mindent jól csinálunk!

II.

Pillantásod, mint a tűz,
Minden férfit lánczra fűz,
Minden férfi bamba báb,
Csak nézz körül s van babád!
Hogy a lábáról leszedjed,
Vagy pirulj, vagy sóhajts egyet,
Régen volt az, hej, azóta
Más a nóta!
Férfinak csókot sose kínálunk stb.

Csók-keringő.

Éneklő: Haller Irma és Hajnal György.

Az életén át
Édes nóta száll,
Ugy hódít, úgy bódít, ha rezg.
E nóta ez új,
Ámbár régi már,
A jó isten adta ezt
Ujjong, aki hallja
E vad zenét,
Mely harsog, de mégis oly lágy,
Örök virágnivillásra ad
Reményt és felepezdül ettől a vágy!
Csókba van az ifjuság,
Csók, te dus virágos ág!
Csókolj, míg a szád piros,
Csókolj, míg a csók tüzel,
Gondot, bűt a csók üz el!
Csók, te bódító,
Boldogság, gyógyító,
Orvosság csók, csók, csók!

„Törley pezsgő“ állandóan 5.000.000 üveget tart raktáron.